用间第十三 YUNG CHIEN(The Employment of Spies) XIII

孙子的战争基本观念：第一步为运用外交手段，不战而达成我意志；第二步为不得已而战，战则必速，然均须先明了敌情。故在这最后一篇大书用间论，分间谍为乡、内、反、死、生五种，而以反间具有重大价值，并主张选择第一流智者（专家）充当间谍。吉田松阴说：『孙子开卷言计，终篇言间，非间何以为计，非计何以为间，间计二事，可以终始十三篇矣。』

孙子曰：凡兴师十万，出征千里，百姓之费，公家之奉，日费千金，内外骚动，怠于道路，不得操事者，七十万家。

大凡动兵十万作千里的远征，关于士兵的费用，军官的俸给，以及其他耗费，每日约需千金之多；而且弄得内外骚然，人民奔走于道路作军需品的运输，以致不能耕农营商者，计七十万家。即动员十万人（壮丁）则八十万家一齐开始活动，除出征的十万士兵外，其余七十万家或从事运输，或其他后方勤务，以致不得耕农营商。

【百姓之费，公家之奉】亦有解为：从人民征收税捐及其他用品，以奉养朝廷与官兵及供其他活动。

【七十万家】系从井田制度算出数字。张预说：『井田之法：八家为邻，一家从军，七家奉养，兴兵十万，则辍耕作者，七十万家也。或问曰：重地则掠，疲于道路，而转输何也？曰非止运粮，亦供器用也；且兵贵掠敌者，谓深践敌境，则当备其乏，故须掠以继食，非专馆谷于敌也；亦有积卤之地，无粮可因，得不饷乎？』迄二次世界大战，像英美各国前方一个战斗员，约需后方十二个劳工的勤务。

现代的总动员

本节系说古代的动员状态，即关于兵役、工役及征税等，自然这是属于局部的动员，而在现代战争上以局部的动员已不足以适应战争的要求，必须实施整个动员——国家总动员：（一）国民动员，（二）交通动员，（三）产业动员，（四）财政动员，（五）文化动员。而这种种动员能否适应战争的要求，全视平时有否充分准备，否则，必致手忙脚乱，顾此失彼。观于过去我国抗战，可想而知。

相守数年，以争一日之胜，而爱爵禄百金，不知敌之情者，不仁之至也，非人之将也，非主之佐也，非胜之主也。

如果耗费了巨金与敌方对抗达数年之久，以争取最后一日的胜利，却悭吝爵禄百金作用间之费，以致不明敌情，弄至战败，这种主将，真是没有一点仁爱之心，没有将兵的资格，没有辅佐元首的才能，更不能成为战胜的主宰者。

【相守数年】系指庸将而言，并非主张久战。【不仁】不是普遍的博爱之仁，是一方的，自我的仁；这种的仁，对敌虽是不仁，但不知敌情，则不能速胜，战争愈延长，则国民的困苦愈增加，战胜既得不到大利，战败其祸更不堪设想。俗语谓：『占小便宜吃大亏』，便是若此。自『非人之将』，至『非胜之主』，是孙子用叠句法以加强其主张。不知敌之情，而将兵出战，那简直以国家为赌博。

孙子在这最末一篇，关于侦知敌情的重要性，又说：『而爱爵禄百金，不知敌之情者，不仁之至也。 ……』真是简单明了的断言。

日本古代的用间

由来放间谍，以侦探敌国的企图，机密的作战计划及兵力、兵器等，根据而讲求对策，或制先而冲其虚。 ——这种的战争主动者，常成为胜利者。在日本战国时代，如信长、秀吉、信玄、谦信等的称霸，莫不得力于此；尤其干得最起劲，技术最优秀的，算是毛利元就，元就的霸业，固是凭于彼的英明果断，与将士之强勇诸点，亦由于周密的间谍网，与深奥的反间苦肉计的并用，充分侦知了敌情。

拔都的用间

成吉思汗之孙拔都，为臣服俄国而远征，驻兵于伐尔加河畔一年有余，徐徐的养兵肥马，已如前述；但在这悠然之间，彼放了无数间谍活动于四方，不仅探知当时俄国国内嫉视反目着的诸侯们的情形，即『敌之情』，而且侦知那些诸侯们的嫉视反目，到了冬季必达于最尖端，因此，便选定凛烈的寒冬进兵，势如疾风，席卷那庞大无边的土地。

现代的间谍网

在欧洲自一八七〇年普法战争后，各国更注意于谍报的工作，列如有名的 Drey Fus (法国军队中的犹太籍军官)事件，便在一八九四年发生于法兰西。又，一次欧战时，在俄国曾发生了这样惊动天下的案件，即在任的陆军部长苏和慕利诺夫竟为德国所收买，负着间谍的任务。在现代，世界各国对于谍报更来得大规模，巧妙而科学化。谍报机关以大公使馆为中心，驻外武官、领事为其最有力的角色，因他们具有身体、财产、文书的不可侵犯权，而取得文件的送达及其他的自由；又当为支系的在外官吏、旅客、文士、宗教家、商人、美女等，则用以探索各种虚实。总之，他们各为侦知战争上所需要的资料，如假想敌国的兵数、兵器、编制、装备、要塞、地理、生产、交通、科学，教育、思想等，而努力着。至在战时，依据难民的言语，俘虏的陈述，飞机及雷达的侦察也被认为间谍的别働机能而有力的手段。

○ ○ ○

间谍与国际公法

在近代国际公法上，关于间谍，有些学者主张：间谍的行为系受爱国心所驱使，不应受处罚。但这是走不通的。不过依陆战法规的规定，凡被捕的嫌疑间谍，须经军法会议，详加审讯，方得处分。实际上，间谍在行动中被捕时，往往处以死刑。一经逃归本国，此后被捕于敌国，可受普通俘虏的待遇，不究既往的行为。

故明君贤将，所以动而胜人，成功出于众者，先知也。

所以英明的元首，贤明的主将，动必胜敌，成就超出众人的功业，其原因，完全在于交战之前，先知敌情。

原子间谍

『先知』因是制胜的要素，所以在平时就要致力于此。例如今日美苏未战，而『原子间谍案』已于一九四六年初发生于加拿大及美国。据报纸的报道：苏联为探取英美加所共同发明制造的原子弹的秘密，以为仿造，便秘派许多间谍到加、美活动，并收买『内间』供给此项情报，但未完全得到原子弹的秘密，便被破案了；所补获的间谍，有许多属于官吏和科学家，即英国派往加拿大研究原子能之科学家梅南博士亦被捕，供认曾经泄漏原子弹的秘密。

自从二次世界大战结束之后，更证明了新兵器对于战争有着决定性。所以新兵器的秘密及其它科学的发明，今后必成为间谍们工作的主要对象，自不待说。

先知者不可取于鬼神，不可象于事，不可验于度，必取于人，知敌之情者也。

先知之事，绝对不可从祈祷与卜筮求之；也不可以眼前的现象，嵌于过去的事情，以类推臆断；也不可仰观日月星辰的天体运行的度数。（周礼天官说：『日月星辰之数，天道备焉』）以糊推瞎测，（因为都是渺茫不可靠的），而求其合理的、科学的，必须凭着间谍所提供的真实资料，才能明了敌情。

孙子是一个摩登的兵学家

中国古代在军事上，依据祈祷与卜筮而择定战争之日，或判断胜败之数——这种举动相当流行；但孙子却毅然排除之，而说：『不可取于鬼神，不可象于事，不可验于度。』指出二千年前一切流弊，断然建立所谓『由人』的科学理论，且孙子在九地篇已告诫客兵说：『禁祥去疑』，在此又力说不可以迷信鬼神，彼实为一个摩登的兵学家。

○ ○ ○

大凡古今的名将，莫不用间。其在日本，如号称为『忠诚一贯』的楠木正成，因为精于用间以探知敌情，不知利了大小多少次的合战。其他古之名将，姑按不提。在这里且以拿破仑、毛奇及希特勒而说。

拿破仑的用间

拿破仑自奉是很俭约的，但为扩张自己的权势，与认为对于国家有利的事情，都毫不吝惜地使用金钱，关于间谍的使用，由彼有独创的技能，因此便节省了许多金钱。

彼的谍报机关中，有称『别働队』者，为有名的卡达丽娜皇后所主持，该机关系选择一队娇艳的宫中女官组成，于必要时，由卡皇后配给某一贵族、某种身分的要人；他们均是经过一切精密训练的间谍能手，可以从其婚家或爱人、良人方面，窃取各种文件，傍听谈话，且于握手、接吻、抱拥和闺房之间，探知关于政治上的机密与各种计划。但拿破仑为这『别働队』究竟使用了多少金钱呢？曾留有：从一九一二年三月十三日至一九一三年一月二十二日的十一个月间，支出五百三十三万一千五百法郎的纪录。又，彼也很重视『间谍警察』的，不惜金钱的支出，以供他们侦查各国的情势。

于是，彼在任何时候，皆明敌情，所以一再鞭策骏马指挥作战，恰如藏于云雾的妖魔，忽然出现。变幻无常，靡有端倪，常制机先而打垮群敌，不过亦不可忽视彼是剑戟的勇将，同时又是智力的优秀者。

毛奇的用间

近代第一流的名将毛奇，彼亦精于用间，当一八七〇年普法战争时，先于国境战，获了大胜，便如疾风般的侵入法兰西包围巴塞尼（Bazaine）将军的大军于麦次（Metz），但为其最缺憾的，这时不明马克马雍（Macmabon）将军所统率法国野战军的此后行踪。原来马克马雍将军的行动是这样的：他于最初国境战溃败后，即退却集结于细牙隆，与拿破仑三世迂回很远的西方比利时国境，企图冲击正在攻围麦次德军侧背。

对于这敌情的不明，老实说，是毛奇最大的弱点，即当为德军耳目的优秀骑兵团也摸不到头脑；不料，派在巴黎的间谍，早已探知这迂回的行动了，接报的毛奇，立刻分兵捕捉马克马雍军，将之包围于色当，弄得拿破仑三世只得降服于德国军门。

希特勒的用间

希特勒在二次欧战中，亦以使用间谍为战争的主要手段；他的第五纵队真是无孔不入，例如进攻比利时之初，他的第五纵队队员便穿着此利时军官制服混入比国境内，散布谣言说：『敌人快来到，看见不得了。』因此比国人民相率逃避，途为之塞；在极紧张时，曾使英法机甲兵团，不能利用公路增援，甚至耽误了两天以上的时间。进攻法国时，第五纵队则在法国假造信件寄给在前线的法国士兵，告诉他们，以他们的爱妻已跟英国的军官逃跑了等等的家庭恶劣消息，以挫折法国士兵的锐气。又当法国要人到前线时，他们的姓名，及行程日期常被德国的电台广播出来。当某队法军开抵前线的阵地五分钟后，德方阵地的播音机开始报告法军的番号，将官的姓名，和从某个地方调来等消息，使法军惊惶失措，不能继续作战。然这都是以第五纵队的情报为根据的。亦可见第五纵队确做到『知敌之情』。可是间谍之为物如水，『水可以载舟，亦可以覆舟。』利用间谍可以致胜，亦可以致败，正如德军进攻莫斯科，列宁格勒所遭遇意外的坚强抵抗，即误于第五纵队情报不确实的结果。

故用间有五：有乡间、有内间、有反间、有死间、有生间。

间谍的使用方法，分别为——一、乡间，二、内间，三、反间，四、死间，五、生间的五种。

Now the five kinds of spies are these： village spies， inner spies， converted spies， death spies， living spies. (C)

【用间】间为俔（睍）、伺意，即窥伺敌之秘密的特务人员，用间为使用间谍或特务人员　意。

近代间谍的分类

孙子分间谍为上述五种。至近代通常分为：『战略的外交密探』与『战术的陆军或海军密探』两种。所谓战略的外交间谍，在平时，系从事探知关于假想敌国的军事上、政治上的状态，或煽动其国民，以反对政府的政策，并在可能范围内，煽动其国民暴动，以促成内部的崩坏等工作。其次，所谓战术的间谍，则更进一步从事于危险的工作，在平时，先侦知假想敌国的军备、兵器的改良、兵士的教育及地形等；至战时，则对敌的特别重要桥梁、炮位等，施行破坏作业，或从事有利于我军战术上的一切准备。

近代战争的本质与形貌，已发生了显著变化，在所谓举国而物质战、生产战、科学战、外交战，思想战的今日，对于假想敌的的整个国力及一切机构的总和，均被认为战力；因此间谍的工作范围与分类，亦愈复杂多样，自不待说。　　——大场弥平的孙子兵法

○　　○　　○

间谍何其多耶

战争是需要大量间谍的，在普法战争时，普国曾用过三万名。在一次世界大战时，各交战国所用的间谍，于英法等协约国约有二万人，德奥等同盟国约有二万五千人，合计四万五千人。二次大战，各国所使用的间谍，据專家的估计，要比一次大战多八倍。同盟国有无数间谍，德国亦有无数第五纵队，连法国总理雷诺的情妇宝特伯爵夫人也是第五纵队的首领。日本过去对我进行侵略的战争，亦使用无数间谍，除日本人外，尚有韩人、台人、汉奸、白俄及其他外国人。间谍机关以黑龙会为最有势力，会员达数千人，散布全球，即煊赫一时的女间谍川岛芳子亦为其会员之一，这个在中国制造了无数罪恶号称『远东玛塔哈丽』，现在跟着这次日本的失败而作阶下囚了。

五间俱起，莫知其道，是谓神纪，人君之宝也。

这五种间碟，各因其性质，或同时使用之，或轮流使用之，以探知敌情，使敌人莫由洞识我的法术（道），好此神仙玩法一样，像这种善于使用五间的主将，而间谍们又这样精于执行侦探任务，真可谓为元首或政府的瓌宝！

【神纪】纪字，有法、理、治等意义，故神纪可解释为神法、神理、神治等意，但我在这里则主张解为神法，如神仙玩法。老子说：『能知古始，是谓道纪。』

吴子说：『善行间谍，轻兵往来，分散其众，使其君臣相怨，上下相咎，是谓事机。』

『五间俱起』是为搜集充份的军事情报以供指挥官之用的，但在现代战争上为搜集情报，则不限于五间谍使用，还有其他机构与工具。兹将美国战术书上所列举的（即消息来源的分类）摘录如下，以供借镜。

1.平时的军政情报；
2.俘获的文件及装备；
3.各情报机构的报告；
4.空中侦察或空中照相；
5.地面搜索的报告；
6.对敌作战某单位的报告；
7.居民及交换俘虏或逃兵的询问；
8.地图的研究；
9.敌方或中立国报纸或无线电台的报告；
10.雷达的报告；
11.无线电的截取；
12.空袭警报网的报告。

乡间者，因其乡人而用之。

所谓乡间，除直接利用敌的乡人为间碟外，亦含有凭乡人的言行等为判断的资料。

作战纲要说：『谍报勤务，通常由特别组织之机关任之，然军队直接搜索敌情时，常宜留意间接探求谍报资料，及遇有机会，即向居民等搜集诸情报为要。』又说：『听察居民言语，检查报纸、信件、电报之原稿及现字纸，并取邮局、通信所、官衙、公署之书类，判断其他诸种征候等，可以探知其重要之事件。』这也是含有乡间的意义的。

○ ○ ○

乡间是利用敌国土著，以探敌情的，但不一定限于敌国人民。在通讯机关发达的现代，从敌国发来的公私信件、电报、电话、以及敌国所刊行的报纸杂志等物都可当为乡间，而搜集利用之。

邮件间谍

美国二次大战时检查官 Marty Knight 氏撰文述及关于邮件检查的经过说：『我们从许多商业信件中，东摭取一些，西摭取一些，得知日本商轮行走的路线，因此美国海军便得以等候在某地击沉了七艘日本商船。 』又说：『从一对信中，得知有人从美国偷运橡皮、锡片、云母及锌等到阿根廷去，便追縱到海中捕获了回来。』又说：『从检查信件中，我们发

现三条间谍路线向阿拉斯加新基地进发：一个日本女子计划着化装印第安人去刺探消息，一个间谍计划在森林中设无线电台，另一个写信去要求秘密墨水。』

注意密码

所谓邮件间谍，非始于今日，实以法国路易十八世时的『黑暗官房』为其代表。该官房是执行这种任务的；即关于大臣与外交使节的电报，书信的来往，带有嫌疑人物的书信的——开拆、誊写以及封缄；至其开拆，封缄的技术，极为巧妙，毫无遗留着任何痕迹。其次，因为今日科学的万能，数理的精密，对于密码的解释也很进步，所以在通讯上使用任何密码殆有被解释的可能。例如无线电报所使用的密码，当发报时，所辐射的电波则弥漫于天空之中，可以供人自由收录；故一方飞出的电报如关于军队的调动进退等，若为对方收录译出，以确定对策，常可胜操左券。所以此种译电技术人员，其功真不亚于高等间谍。

注意报纸

据感触力敏锐的专家说：纵是劣等的报纸、杂志的片麟，都足变为敌人的乡间。一八七〇年普法战争，德军正用着鹅眼鹰眼以探查马克马雍将军的行动，这时彼的行动，乃为本国（法）一无名小型报纸所披露，转辗入德军间谍之手，使德军得以决定一泻千里的战势。常人认为不关轻重的消息，而在报纸上或口头上发表出来，有特却给予军事上重大的影响，这是不可不住意的。

又，在过去抗战中，日人所收买我国的汉奸，正是这里所说的『乡间』，及下面所说的『内间』，彼辈毫无心肝，出卖祖国，真是罪该万死!

内间者，因其官人而用之。

收买敌国的官吏将士及其他有力者，如学者、记者、宗教家、实业家等，使其内报秘密，或因其言行而判研敌情，叫做内间。

俘虏亦可当做内间

所谓内间，如前所述俄国的陆军部长苏和慕利诺夫，算是最著名者。又如日人的利用汉奸为内间，亦为举世所周知的事。大场弥平曾解释俘虏为内间的一种，彼谓巧为讯问俘虏，得益很大，例如『欧战初的一九一四年八月二十二日至二十四日的比法大会战，法军卤获德军第十八军的骑兵一名，因而知道该军于开战当初在何处怎样作战，现在向某方面活动的详细情形，利于作战不少。同年九月二十一日在康布拉附近的合战，法军又由俘获德军第二十一军的骑兵一名的结果，因而知道该军以前在罗伦方面，今则调到这方面——军之企图的一端。』

反间者，因其敌间而用之。

所谓反间，是收买敌的间谍，变为我的间谍，逆用以侦探敌情，或报告虚伪的事实于敌。亦有解为：捕得敌间而压迫之，使彼不得不以实情告；或诈为不知，示以虚伪的事情，而故纵之，使其返报误敌。

反间一例

反间效果的伟大，古今共认，（孙子于后面力说反间的重要性与应厚赏）。可是反间之例，古来不可多得。在一次欧战中，有一很精彩的例子。即：富有爱国心的俄国某中尉，被德国所俘获，彼决意与其漫然坐待归国之日，不如为故国谋利益而暴露德国谍报部的内情。原来德国情报部辄有轻信事物的毛病，竟认该中尉为奇货，于取得返俄活动的同意后，便授与详细的指令，令其经丹麦瑞典而返俄，在指令中，曾有与俄国米苏逸特夫上校及陆军部长苏和慕利诺夫协力之旨。哦！本身为陆长尚被敌收买充当间碟，真使该中尉惊愕失色了，只得垂头丧气回到俄国去，彼于回国后的工作，乃以此为基准：

一、与小间谍联络，渐次寻出蛛丝马迹，而刺杀大间谍。
二、利用这些间谍，以送达虚伪的情报于敌。

于是，遂明白米苏逸特夫与苏和慕利诺夫等的行为。结果，前者被政府处以死刑，后者下狱，因年老气衰，突死狱中。于此可见当反间者功绩的伟大，然非富于爱国心者亦所难能。

死间者，为诳事于外，令吾间知之，而传于敌间也。

死间是对生间而言，诳事是虚伪的事。我佯为虚伪的事于外，使我间知道后，即遣其潜入敌地工作，而我又使敌知其为我国间谍，于是我间被捕，不堪拷问，便以初时所知的告敌；殊不知，这完全是虚伪的事实（即彼亦受其欺）；这时，敌人如依其供状，确立计划，致堕我术中，怒而杀之，叫做死间。又，使我间为敌的响导，将敌引入迷途，敌怒而杀之，亦称死间。又，在战斗上，遣使佯为讲和，使敌骄矜疏忽，乃乘隙攻之，使必被杀，亦可称死间。总之，所谓死间的意义，凡奉使命赴敌方工作而不期生还者，均属之。

Having doomed spies， doing certain things openly for purposes of deception and allowing our own spies to know of them and open them to the enemy. (C)

生间者，反报也。

反同返。生间是普通的间者，潜入敌国中，取得情报，归来报告；虽谓生间，当然亦置死生于度外，除具所谓大胆、机敏、沉着、刚毅的优良性格外，且要通晓敌国的语言、风土人情，固要有军事上的专门智识，且要富有科学智识，尤其人喜装愚直的样子为最适合，至于富有魔力的女性，利用之更妙。

生间活动的场所：有在战场上，有在敌国里，有在中立国内。其在中立国的，如一次大战中，英、美、苏、法、德、意诸国各为侦查敌国的真相，便派遣许多间谍到瑞士、西班牙、葡萄牙等中立国活动，即其一例。

著名的女间谍

其在敌国的，如一次大战时，德国的女间谍玛塔哈丽算是一个最著名者。一天她在冬园舞场表演其拿手的印度舞时，为德国秘密情报局所发现，欣喜异常，于取得同意后，便派往巴黎工作去；她领了三百万马克，经由比利时、荷兰、英吉利，以巴黎的纽约别墅被处分为口实，而入巴黎；她在巴黎舞场中，扮得怪妖艳的，大显身手，巧为笼络大官要人，所得的情报以为德国潜水艇……等活动的根据。可是，一九一七年十月，她在法国被捕，处以死刑了。

又如二次大战中，苏联的女间谍柴齐巧华（Olga Tschechowa），亦曾表演了惊人的一幕。她本生于高加索，丈夫叫黎伯尔。柴齐巧华于一九二一年溜入德国，成为著名的电影明星，不久变做希特勒最亲密的女友。大战时她充任苏联方面的间谍，刺探德国的虚实，德国一班大亨要请求希特勒什么事时，多半托她关说，而她遂将这些情报记在金盒装的小簿子里，差她的汽车夫秘密送往莫斯科。苏军围攻柏林时，柴齐巧华藏在某处防空壕内，柏林城陷，为红军某上校救出，护送回莫斯科去。

要有新工具

至于在战场上的，像古代国内战，因战场的狭小，生间归来报告还容易；但以战线往往广袤数百里以上的现代战场，归来报告实难。且有还要迂回经过中立国，方能归来；故有许多重要报告，于到达时，以形势一变，在作战上，失了价值，便成为过去的材料了，倘若他们带有无线电报机、电话机或传书鸽，那也可以补救的。二次大战中，各国间谍多备有此种工具，至于用飞机降落间谍于敌后搜集情报，再约定时间地点用飞机接回，亦为常有的事。

故三军之事，亲莫亲于间，赏莫厚于间，事莫密于间。

在三军中的事，其亲爱，其赏赐、其机密是以间谍为第一的。

重赏之下

这节有一项要特别注意的，就是『赏莫厚于间』，即是说为主将者必须自由使用间谍费。楚汉之争，汉王为离间项羽与范增，以黄金数万斤交陈平纵为反间，不问出入。所谓不问出入，是说不要收支的决算报告，——即属于机密费。在现代机密费这一项，虽在预算审议上，不要说明内容；虽到审计机关里也不受审查，因国不同而有使用百万至数千万金圆的机密费，例如一九四〇年日本使用于美国的间谍费竟达一千二百万金圆。

在一次欧洲大战末期，德国曾捕得两名水兵（德人），这两名水兵为英国所收买当间谍的，讯问结果，判明他们与英国定了这样的合同：暗杀了德皇，赏与百万马克；炸沉了德国的潜水舰一艘，赏与五十万马克……于此更见用间是『赏莫厚』的了。

非圣智不能用间，非仁义不能使间，非微妙不能得间之实。

用间是多么困难的事情！真的如非圣智的主将决不会适切地选用间谍，这由于知人之难。如非仁义的主将，则间谍亦不甘为所使役，这由于必须施以恩惠，感以义气，方肯献身卖力。如非具有精微神妙之慧眼的主将，更不能鉴别（在近代，各国设有情报室，由专家司其事）间谍所报告的真伪消息，这由于间谍中亦有变为敌的反间，或不能搜集到实 情，不得已而捏造虚伪的报告，甚至有时亦中了敌的宣传，误以为确实的，而拿来做报告。

Without infinite capacity in the general，the employment of spies is impossible. Their treatment requires benevolence and uprightness， except they be observed with the closest attention， the truth will not be obtained from them. (C)

难得真实报告

【非微妙不能得间之实】不仅对于间谍，即对于下级将官的报告，如果缺乏微妙之明，亦不会得其真实。鲁登道夫氏在彼的全体性战争一书中，曾有这样沉痛的论述：

主帅为尽其职责计，有应特别注意之事，即令其下级指挥官将袒裸的事实中之的袒裸的真相报告中枢是也。此种条件，言之甚易，行之实难，非下级将官之忠诚坦白，不易求其绝无隐匿而尽情暴露也。有时于战胜印象之下，多以夸大之词形容其成功；反之，于战败印象之下，对于险象形容，又过于悲观。此等情形，在各种报告文中，随处可见，其尤恶劣者，竟作讳败之词，以自掩饰。惟为主帅者，对于自己军队，胸中雪亮，然后能发为至当之命令。关于自己军队之报告，诚能正确，已足为主帅自下判决案之基础。至于关于敌人之报告，其不可恃者，常居多数。

由此，足见主帅是要多么具有微妙之明！

微哉！微哉！无所不用间也。

微妙呀！微妙呀！真没有任何事情比得起用间一样的微妙了。

间事未发，而先闻者，间与所告者皆死。

间事（谍报）是机密中的机密。故间谍从敌国取回的情报，于未实行前，其内容已泄漏于外，则间谍和传告于人者，均处死刑。亦有解为：间谍受主将之命，赴敌国调查某种事情，于未起程前，其内容先为敌人所闻知，间谍与由间谍口中所闻知而告于人者，皆处死刑。总之，不论那种解释，其本意都是戒间谍要守秘密的；因为不守秘密，泄漏于外，致为敌所闻知，于是敌知所准备，或改变原状，而使我堕入术中。

If a secret piece of news is divulged by a spy before the time is ripe，he must be put to death together with the man to whom the secret was told. (G)

本节与『亲莫亲于间，赏莫厚于间，事莫密于间』相应。因为亲、厚、密、故须以刑佐之，本节是说刑。

泄漏机密，是间谍最忌的事。在这里让我提供一些隐藏报告文书的法子：

隐藏情报法子

间谍究竟怎样才能隐藏其报告文书呢？隐藏于香烟中，鞋底皮中、衣服夹缝中、棍捧中、帽子里、生果内，这是较旧的法子。较新的法子：有装入缩写的文书于铜钮子中，有在写生册的昆虫等的写生上，暗示着要塞与敌的配备。也有在报纸的广告文中隐刊者谍报，因为报纸有通遇中立国的交通自由。也有将全部谍报用密码译成后，再用照相机缩小摄成一点，置于一无关重要的书报上的『〇』字当中。

隐藏的法子，还有种种：有藏于镶牙中，有藏于妇人头发中，有细书情报文于邮票的背面贴于封面上，也有在邮票的背面，纤细地绘了 Antwerp 的要塞图。

再有藏于舌底的，以化学的液体，涂写于身体上等等。要之，科学愈发达，则隐藏谍报的技术愈精密。

凡军之所欲击，城之所欲攻，人之所欲杀，必先知其守将、左右、谒者、门者、舍人之姓名，令吾间必索知之。

敌情的主要是人，故我欲攻击的敌军，欲攻略的敌城，以及欲诛杀的敌国主要人物，首在洞识其守将以至顾问、参谋、副官、秘书、卫兵、传达、勤务兵、园丁、厨子、马夫、车夫的姓名、性格、关系等，这，务使我间索知了它，归来报告，以便设法（或贿赂、或结交、或用美人计）接近他们，而探知敌情。

Whether the object be to crush an army， to storm a city， or to assassinate an individual，it is always necessary to begin by finding out the names of the attendants，the aides-de-camp and door-keepers and sentries of the general in command. Our spies must be commissioned to ascertain these. (G)

【守将】为守城之将，亦有解为典守其事之将。【左右】为将帅及敌国主要人物的辅佐者，即幕僚等；今之所谓顾问、参谋、副官、秘书等。【谒者】为招待宾客者，亦等今之副官、秘书等。汉书百官表说：『谒者掌书』。【门者】为传达、卫兵等。【舍人】为勤务兵、园丁、厨子、马夫、车夫之类。

军与将帅的关系，已不待言。将有猛将、智将、仁将、骄将、愚将、怯将种种，因性格之不同，而各有特殊的常用战法，有顽强的，有脆弱的……故凡攻城野战，而第一最要紧的事，乃为『知敌之将』。

要知敌将

日本秀吉在鸟取西方马山之阵，故意不攻陷于死地的吉川元春，而自退却，是知道吉川为勇将，与之交战，徒耗兵力。又，彼亦不强袭高松域，由彼晓得守将清水宗治的坚决，为一刚毅不挠的将帅，特徐徐地施用水攻的方法。

必索敌间之来间我者，因而利之，导而舍之，故反间可得而用也。

本篇所述，关于间谍的使用，最有力的是反间，如能巧为使用，自可导致他间使用的便利。最好探知潜来我国内侦查的敌间；对于这敌间，乃因其所好而利诱之，又殷勤地招待住宿于我华丽的旅馆，迟图收买为我的反间。

因是而知之，故乡间内间可得而使也，因是而知之，故死间为诳事，可使告敌；因是而知之，故生间可使如期。

凭着反间的利用，因而明了敌情，于是敌地的乡民，敌方的官吏，就容易使用了。又，借着反间，而死间也可使其传我诡诈的动作于敌，堕敌于我术中；推而至于生间，也可使其如期报告我所需要的消息。

We must tempt the converted spy into our service， because it is he that knows which of the local inhabitants are greedy of gain， and which of the officials are open to corruption. Because the converted spy knows how the enemy can best be deceived. Lastly， it is by his information that the surviving spy can be used on appointed occasions. (G)

五间之事，主必知之，必知之在于反间，故反间不可不厚也。

上述五种间谍的使用法，是为主将者所比须知道的，但最重要的还在于反间的使用，所以对于反间必须特别重视他，以为我献身。

昔殷之兴也，伊挚在夏；周之兴也，吕牙在殷。

以前商汤所以能够灭夏而统一天下，是赖他的军师伊尹在夏做过官；周武王所以能够灭商而夺得政权，亦赖他的参谋总长姜太公在商做过官，因为他俩在那里做过官，所以对于夏殷的虚实十分明了。

In ancient times the rise to power of the province of Yin was due to I Chih， who was sent to the country of Hsia； likewise， during the found of the state of Chu， Lu Ya lived among the people of Yin. (C)

【伊摯】伊尹为商代贤相，名摯，汤王尊为阿衡，惟先仕夏，所以孟子便有『五就汤，五就桀』的记述。【吕牙】本姓姜，其先封吕，因从封姓，名尚，字子牙，文王呼为太公望，武王尊为师尚父。惟先仕殷，见汲冢周书、竹书纪年等古书。

间谍之祖

伊吕原为儒家所尊崇的二圣，孙子在这里异想天开地把他俩列入间谍群，当做高等间谍，实足以加强本篇的意义，打破一般人对于间谍的轻视观念，但却买了儒家的愤慨，说是污辱了他俩。其实间谍亦有革命的与反革命之分，当了革命的间谍，好像他俩辅佐汤武伐暴救民，那有何不可呢？不过伊吕于仕夏仕殷时，是否负着汤武（及文王）的使命，因无史实可考，尚难断定；但他俩基于仕夏仕殷之时而明了敌情，以为汤武确立作战计划，乃为事实。所以便有人怀疑：由于他俩在夏殷做过官，并间谍必须选择『上智』者充当，故孙子故把他俩冠以间谍之名，而雄其说。

故明君贤将能以上智为间者，必成大功；此兵之要，三军之所恃而动也。

所以英明的元首，贤良的主将能够选拔智能超群之士为间谍，则必可以成就伟大的战功；这是用兵的要诀，大军依此谍报以确立计划而行动之所在。

这节是照应前述的『非圣智不能用间，非仁义不能使间』两句，从开卷至此，满纸雄气洋溢，于这最后更作铁的断定，悠然收束十三篇之笔，笔阵严整，俨如一条万里长城。

中华民族的传家宝

春秋酷似希腊罗马的英雄时代，反射着充满杀气的环境，而创造了人类智识之一大飞跃的记录，就是孙子；文与思蕴蓄着为任何所不能拘束的『天马行空』的奇气，唯有在孙子中可以感受着；与衰世的文学不同，是英雄性的特产物，是中华民族的传家宝。

我们不要辜负它，我们要阐扬它，活用它，使它供给我们的光与热。

<table>
<tr><td colspan="5">用 间 先知</td></tr>
<tr><td colspan="5">必取于人 知敌之情
明君贤将 所以动而胜人 成功出于众者先知也 而用间者先知之事也</td></tr>
<tr><td>乡间－因其乡人而用之</td><td>内间－因其官人而用之</td><td>反间－因其敌间而用之</td><td>死间－为诳事于外使吾间传与敌间者</td><td>生间－反报者</td></tr>
<tr><td colspan="5">以反间为第一（因利诱之以知敌情）</td></tr>
<tr><td colspan="5">乡间 内间 死间 生间 可得而使也 故反间不可不厚</td></tr>
<tr><td colspan="5">故三军之
亲莫亲于间
赏莫厚与间
事莫密于间</td></tr>
<tr><td colspan="5">用间前提 故</td></tr>
<tr><td colspan="5">非圣智不能用间
非仁义不能使间
非微妙不能得间之实</td></tr>
<tr><td colspan="5">不用间者 不仁之至也
非人之将 非主之佐 非胜之主</td></tr>
<tr><td colspan="5">故无所不用间</td></tr>
<tr><td colspan="5">明君 贤将 能以上智为间</td></tr>
<tr><td colspan="5">三军之所恃而动 必成大功</td></tr>
<tr><td colspan="5">此兵之要道也</td></tr>
</table>

结束了十三篇

无声又无形 变化如鬼神
★ 谁能至此妙 孙武兵圣人 ★

——平山潜孙武子画像赞